



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



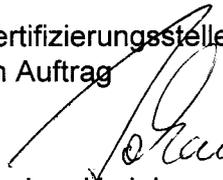
**PTB 97 ATEX 2271**

- (4) Gerät: **Meßumformer für Drehwinkel KINAX 3W2 Typ 708-...**  
bzw. KINAX WT 707 Typ WT 707-...  
bzw. KINAX WT 706 Typ WT 706-...
- (5) Hersteller: **Camille Bauer AG**
- (6) Anschrift: **Aargauerstrasse 7, CH-5610 Wohlen**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 97-27381 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit  
**EN 50014:1997**      **EN 50020:1994**
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx ia IIC T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 21.01.1998

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor



(13) **Anlage**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 97 ATEX 2271**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Drehwinkel – Meßumformer KINAX 3W2 Typ 708-..., KINAX WT 707 Typ WT 707-... und KINAX WT 706 Typ WT 706-... formen die Winkelstellung der Eingangswelle kontaktlos in ein dem Eingangswinkel proportionales elektrisches Ausgangssignal um.

Eine Veränderung der Rotorstellung verursacht eine Kapazitätsänderung, die in der nachfolgenden Elektronik in eine proportionale Stromänderung umgeformt wird.

Die Umgebungstemperaturbereiche in Abhängigkeit von der Temperaturklasse sind der folgenden Tabelle zu entnehmen.

Untere Umgebungstemperaturgrenze	Obere Umgebungstemperaturgrenze	Temperaturklasse
-40 °C	60 °C	T 6
-40 °C	75 °C	T 5

Elektrische Daten

Speise- und Meßstromkreis..... in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC (Klemmen 1, 2, 3)

Nur zum Anschluß an einen bescheinigten eigensicheren Stromkreis.

Höchstwerte:  $U_i = 30 \text{ V}$   
 $I_i = 160 \text{ mA}$   
 $P_i = 1 \text{ W}$

Wirksame innere Kapazität:  $C_i \leq 10 \text{ nF}$

Die wirksame innere Induktivität ist vernachlässigbar klein.

Der Meßumformer für Drehwinkel KINAX 3W2 Typ 708-... ist in ein Gehäuse einzubauen, daß mindestens der Schutzart IP 20 nach IEC 529 entspricht.

Die Meßumformer KINAX WT 707 Typ WT 707-... und KINAX WT 706 Typ WT 706-... erfüllen die Schutzart IP 20 nach IEC 529, so daß für diese Ausführungen der Einbau in ein zusätzliches Gehäuse nicht erforderlich ist.

## Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 97 ATEX 2271

(16) Prüfbericht PTB Ex 97-27381

(17) Besondere Bedingungen

Nicht zutreffend

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 21.01.1998



Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor

